



**RR-001-001516**

Seat No. \_\_\_\_\_

**B. A. (Sem. V) (CBCS) Examination**

**February – 2019**

**Hindi : Paper-14**

*(Hindi Anuvad Saidhhantik)*

*(Optional) (Old Course)*

**Faculty Code : 001**

**Subject Code : 001516**

Time :  $2\frac{1}{2}$  Hours]

[Total Marks : 70

सूचना : सूचनानुसार सभी प्रश्नों के उत्तर दीजिए ।

- १ अनुवाद के विभिन्न प्रकारों की विस्तृत चर्चा कीजिए । १४  
अथवा
- १ अनुवाद का अर्थ देकर उनका स्वरूप स्पष्ट कीजिए । १४
- २ पद्य-कृतियों के अनुवाद की समस्याओं पर प्रकाश डालिए । १४  
अथवा
- २ संस्कृति के दूत के रूप में अनुवाद का कार्य स्पष्ट कीजिए । १४
- ३ अनुवाद की परिभाषा देकर अनुवाद की सीमाएँ बताइए । १४  
अथवा
- ३ अनुवाद की प्रक्रिया समझाते हुए उनके प्रमुख चरणों पर प्रकाश डालिए । १४
- ४ गद्य-कृतियों के अनुवाद के गुण-दोष पर प्रकाश डालिए । १४  
अथवा
- ४ 'लोकोक्ति एवं मुहावरों का अनुवाद एक जटिल समस्या है' । – तर्कसंगत १४  
उत्तर दीजिए ।

ॡ निम्नांकित में से किन्हीं दो पर टिप्पणी लिखिए :

१ॡ

- (१) अनुवादक के आवश्यक गुण ।
  - (२) अनुवाद का भविष्य ।
  - (३) अनुवाद की उपयोगिता ।
  - (ॡ) शैलीगत सांस्कृतिक शब्द ।
-